

DIN EN 927-6



ICS 87.040

Ersatz für
DIN EN 927-6:2006-10

**Beschichtungsstoffe –
Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im
Außenbereich –
Teil 6: Künstliche Bewitterung von Holzbeschichtungen mit
fluoreszierenden UV-Lampen und Wasser;
Deutsche Fassung EN 927-6:2018**

Paints and varnishes –

Coating materials and coating systems for exterior wood –

Part 6: Exposure of wood coatings to artificial weathering using fluorescent UV lamps and water;

German version EN 927-6:2018

Peintures et vernis –

Produits de peinture et systèmes de peinture pour bois en extérieur –

Partie 6: Vieillissement artificiel des revêtements pour bois par exposition à des lampes UV fluorescentes et à de l'eau;

Version allemande EN 927-6:2018

Gesamtumfang 28 Seiten

DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 927-6:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ in der CEN/TC 139/WG 2 „Beschichtungssysteme für Holz“ erarbeitet, deren Sekretariate von DIN (Deutschland) gehalten werden.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 002-00-15 AA „Bautenbeschichtungen“ im DIN-Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 18314-1 siehe E DIN EN ISO 18314-1
ISO 16474-1 siehe DIN EN ISO 16474-1

Änderungen

Gegenüber DIN EN 927-6:2006-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einleitung überarbeitet;
- b) normative Verweisungen aktualisiert;
- c) Unterabschnitt 4.2 (jetzt 5.2) „Lampen“ überarbeitet;
- d) unter 5.1 (jetzt 6.1) Verweisung auf Anhang E aufgenommen;
- e) Abschnitt 7 (jetzt 8) „Präzision“ vervollständigt, neue Tabelle 2 aufgenommen;
- f) Anhang A (informativ) überarbeitet und ergänzt;
- g) Anhang D (informativ) überarbeitet;
- h) Literaturhinweise aktualisiert;
- i) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 927-6: 2006-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

E DIN EN ISO 18314-1, *Analytische Farbmessung — Teil 1: Praktische Farbmessung*

DIN EN ISO 16474-1, *Beschichtungsstoffe — Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten — Teil 1: Allgemeine Anleitung (ISO 16474-1)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Beschichtungsstoffe —
Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme
für Holz im Außenbereich —
Teil 6: Künstliche Bewitterung von Holzbeschichtungen mit
fluoreszierenden UV-Lampen und Wasser**

Paints and varnishes —
Coating materials and coating systems
for exterior wood —
Part 6: Exposure of wood coatings
to artificial weathering using fluorescent
UV lamps and water

Peintures et vernis —
Produits de peinture et systèmes de
peinture pour bois en extérieur —
Partie 6: Vieillessement artificiel des
revêtements pour bois par exposition à
des lampes UV fluorescentes et à de l'eau

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9. April 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Kurzbeschreibung.....	8
5 Prüfvorrichtung.....	8
5.1 Prüfkammer.....	8
5.2 Lampen	8
5.3 Vorrichtung zum Befeuchten der Probenplatten	9
5.4 Schwarztafel-Thermometer.....	9
5.5 Regeln der Bestrahlungsstärke	9
6 Probenplatten	9
6.1 Holz.....	9
6.2 Vorbereitung und Auswahl der Holzplatten	10
6.3 Herstellung von beschichteten Platten	10
6.3.1 Konditionieren des Holzes	10
6.3.2 Herstellen von Platten für die Probenbeschichtung.....	11
6.3.3 Konditionierung	11
7 Verfahren.....	11
7.1 Untersuchung vor dem Bewittern	11
7.2 Befestigen der Probenplatten	11
7.3 Bewitterung	11
7.3.1 Bewitterungszyklus.....	11
7.3.2 Wartung.....	12
7.3.3 Dauer der Prüfung.....	12
7.4 Untersuchung der Probenplatten	12
8 Präzision	13
9 Angabe der Ergebnisse und Prüfbericht.....	15
Anhang A (normativ) Einzelheiten der Prüfverfahren	16
A.1 Glanz und Glanzänderung	16
A.2 Farbe und Farbänderung.....	16
A.3 Blasenbildung.....	16
A.4 Abblättern.....	16
A.5 Rissbildung.....	16
A.6 Kreidung.....	16
A.7 Allgemeines Aussehen.....	17
A.8 Haftung	17
Anhang B (informativ) Erläuterungen	18
B.1 Erläuterungen zum Bewitterungszyklus.....	18
B.2 Vergleichbarkeit.....	18
B.3 Korrelation zur Freibewitterung	18

B.4	Abhängigkeit von der Holzart und vom Substrat.....	18
B.5	Empfehlungen für wiederholte Bewertungen des Bewitterungsverhaltens	18
Anhang C (informativ)	Prüfung auf Kernholz in Kiefer	19
Anhang D (informativ)	Behandlung des Wassers, Vorrichtungen zum Reinigen des Wassers	20
Anhang E (normativ)	Prüfung für übermäßig poröses Holz.....	21
Anhang F (informativ)	Alternatives Verfahren zum Vorbereiten und Beschichten der Platten.....	22
Anhang G (informativ)	Bestimmung der Haftfestigkeit von Klebeband auf der Prüfoberfläche.....	23
Literaturhinweise		24

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 927-6:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 927-6:2006.

Die wichtigsten technischen Änderungen sind:

- a) Aktualisierung der normativen Verweisungen;
- b) Einfügen eines neuen Abschnitts zur Präzision (8);
- c) neuer informativer Anhang G zur Bestimmung der Haftfestigkeit des Klebebandes auf der Prüfoberfläche.

EN 927 besteht unter dem allgemeinen Titel *„Beschichtungsstoffe — Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich“* aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Einteilung und Auswahl;*
- *Teil 2: Leistungsanforderungen;*
- *Teil 3: Freibewitterung;*
- *Teil 5: Beurteilung der Wasserdurchlässigkeit;*
- *Teil 6: Künstliche Bewitterung von Holzbeschichtungen mit fluoreszierenden UV-Lampen und Wasser.*

Die folgenden Technischen Spezifikationen sind in diesem Zusammenhang veröffentlicht:

CEN/TS 16358, *Beschichtungsstoffe — Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich — Beurteilung von Lufteinschlüssen/Mikroschaum in Beschichtungen*

CEN/TS 16359, *Beschichtungsstoffe — Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich — Beurteilung der Beständigkeit von Holzbeschichtungen gegen Astausfärbung*

CEN/TS 16360, *Beschichtungsstoffe — Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich — Beurteilung der Verformbarkeit durch Eindrücken einer Beschichtung auf einem Holzsubstrat*

CEN/TS 16498, *Kunststoffrohrleitungen und Formstücke — Eigenschaften für die Verwendung von Rücklaufmaterial und Rezyklat aus PVC-U-, PP- und PE-Materialien*

CEN/TS 16499, *Beschichtungsstoffe — Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich — Bestimmung der Blockfestigkeit*

CEN/TS 16700, *Beschichtungsstoffe — Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich — Beurteilung der Schlagfestigkeit einer Beschichtung auf einem Holzsubstrat*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.